

REMEMBRANCE DAY

2^e Remembrance Day : Présence du Colonel Kenneth R. Powell, commandant de la base aérienne de Spangdahlem.



Avec son 10^e escadrille tactique il a pris part à la libération de notre pays.

Remembrance Day.
Luxemburg, le 23 octobre 1955.
Programme et charges.

9,45 Arrivée et réception de Mr. le Colonel POWELL sur la Place de la Résistance (Hôtel Herolmans) par Mr. le Maire et Mr. le Bourgmestre.
10,00 Réception officielle à l'Hôtel de Ville.
10,30 Grand-messe.
11,30 Départ du cortège de la Place de l'Église vers le Monument au général Patton.
11,45 Après l'arrivée au Monument, discours de Mr. le Représentant de la Commune.
12,00 Parcours des avions.
12,30 Le repas d'honneur se vend avec Mr. Chas Frank à l'Hôtel Lutzerich pour le dîner. Le souper sera également pris à l'Hôtel Lutzerich en présence de Mr. Chas Frank.
18,15 Réception de l'équipe de Basketball par Mr. le Maire et Mr. le Bourgmestre.
18,15 Réception de l'équipe de Basketball par les officiels de la commune, Syndicat et le Syndicat d'Initiative.

de l'Hôtel de Ville, pendant que les pupitres seront placés sur l'Auditorium Prince Jean.
Les personnes qui sont attachées à la Musique s'occuperont également des chaises pour les mettre en place sur l'Auditorium. (H. Farnell) 55 chaises à côté de l'Auditorium.

14,15 Match préliminaire.
15,00 Grand match des Basketball (Équipe Militaire Américaine-Etzella Ettelbruck)
16,00 Concert de la Musique Militaire.
18,00 Banquet à l'Hôtel Herolmans:
Présent: Le Colonel et sa suite, 5 officiers, le représentant de la commune, un représentant du Syndicat et un représentant du Basketball. Gurgitti et Kneip
Les interprètes se rendront avec la musique à l'Hôtel Gemes (27) resp. à l'Hôtel Steichen (27) pour le souper.
Le même cas se présente pour l'interprète du Basket qui se rend avec l'équipe américaine à l'Hôtel Kommer.
20,00 À l'heure précise les officiels et les interprètes doivent être de retour pour la soirée à l'Hôtel Luxembourg.
20,30 Remise de la Coupe au vainqueur par le Président du Basket suivi d'un interprète. H. Kneip
Après musique de danse.

Les bons de consommation seront distribués par Mr. Kneip aux interprètes. 2 bons
MMI.....
sont chargés de l'arrangement de la salle resp. de la scène et du décors.



**THE FOREIGN SERVICE
OF THE
UNITED STATES OF AMERICA**

American Embassy,
Luxembourg, Luxembourg,
October 20, 1955.

Dr. J. Infalt, Président,
Syndicat d'Initiative et de Tourisme,
Ettelbruck, Luxembourg.

Monsieur Le Président,

J'accuse réception de votre lettre du 15 octobre 1955, adressée à l'Ambassadeur concernant l'aimable invitation d'assister à la manifestation commémorative et sportive, ayant lieu à Ettelbruck le 23 octobre prochain.

Je regrette de vous informer que l'Ambassadeur ne peut pas s'y rendre comme il est en congé aux Etats-Unis, mais en tout cas l'ambassade sera représentée par un membre américain.

Veillez agréer, Monsieur Le Président, l'assurance de nos salutations distinguées.

Daniel Gaudin, Jr.
Daniel Gaudin, Jr.
Chargé d'Affaires a.i.

**SYNDICAT D'INITIATIVE ET DE TOURISME
ETTELBRUCK (Grand-Duché de Luxembourg)**

Ettelbruck, le

REMEMBRANCE DAY
Ettelbruck, Oct. 23, 1955

OFFICIAL PROGRAM

9,45	Arrival of Col. Powell at the square "Place de la Résistance" (Hôtel Herkennes)
10,00	Official Reception of Col. Powell and his suite at the City Hall. Speeches by the Major and Col. Powell.
10,30	High mass (with participation of an honor guard)
11,30	Start of the procession towards the monument of General Patton.
11,45	Flowers are placed in front of the Monument. Speeches by the Major and Col. Powell.
12,00	Flight of the 10th Tactical Reconnaissance Wing over the City.
14,00	Arrival of the Military Concert Band and the American Basket-ball team at the square "Place Maria-Thérèse".
14,15	Basket-ball game between junior teams Etzella Ettelbruck-Ru'de Le'w Kayl.
15,00	International basket-ball game Spartans US Air Force - Etzella Ettelbruck
18,00	Concert by the Concert Band Air Force European Headquarters.
20,00	Good bye party. Concert by the Concert Band
20,30	Presentation of the cup to the winning basket-ball team.
20,45	Continuation of the party. - Dancing

3^e Remembrance Day : Un canon atomique complète l'arsenal des armes exposées. 16 avions à réaction et 4 bombardiers survolent la ville.

<p style="text-align: center;">PROGRAMME :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 9.15 heures, Réception des officiers Américains à l'Hôtel de ville. 2. 10.00 heures, Messe commémorative à l'église paroissiale. 3. 10.45 heures, Cortège à partir de l'église vers le Monument Patton. 4. 11.00 heures, Cérémonie au Monument du Général G. S. Patton Jr. Discours Déposition de fleurs Revue Militaire 5. 12.30 heures, Buffet froid offert par la Municipalité dans la salle des fêtes de l'Ecole Agricole, Avenue Lucien Salentiny. 6. 14.30 heures, Démonstrations par Hélicoptère, Plaine du Deich. Concert d'une Musique Militaire Américaine. 7. 15.30 heures, Visite guidée de l'Exposition de Matériel de Guerre, Plaine du Deich et Place du Marché. 	<p style="text-align: center;">INVITATION</p> <p style="text-align: center;">LA MUNICIPALITÉ ET LE SYNDICAT D'INITIATIVE D'ETTELBRUCK ONT L'HONNEUR DE VOUS INVITER AUX DIVERSES MANIFESTATIONS DU</p> <p style="text-align: center;">REMEMBRANCE DAY 1956</p> <p style="text-align: center;">ORGANISÉ LE DIMANCHE, 8 JUILLET PROCHAIN</p> <p style="text-align: center;">Le Collège échevinal. Le Syndicat d'Initiative.</p>
--	--

E T T E L B R U C K, localité de 5000 habitants, est la seule ville du Grand Duché de Luxembourg ayant érigé un Monument à la mémoire du Général G.S. Patton. L'inducteur de notre pays à l'occasion de la bataille de 30.06.1944, dite "Battle of the Bulge".

En commémoration de cette libération, la ville d'Ettelbruck fête annuellement son **R E M E M B R A N C E D A Y**.

Programme du Souvenir Day 1956
Les 7 et 8 juillet.

Samedi 7 juillet

A partir du matin arrivée du matériel de guerre américain, et mise en place de ce dernier pour l'**EXPOSITION** à la place du marché et au pré "hoisch".

10,05 Arrivée par train spécial à la gare d'Ettelbruck du Général de Brigade Brockmridge, représentant l'armée des U.S. aux festivités.

20,30 Rencontre de Basket-Ball à la Place Marie Thérèse entre le Basket-Ball-Club de la 2^{ème} Armée Américaine et le Champion de Luxembourg, le club d'Ettelbruck.

Tout le soir de samedi, jusqu'à 1 heure de la nuit 1^{ère} Foire champêtre (barmes floconnées) avec dancing dans les prés près du pont sur l'Alzette. Corso lumineux sur l'eau-Feu d'artifice.

Dimanche 8 juillet

9,- Les Gardes d'honneur et Les Portes drapeaux de l'US-ARMY, de l'US-Air Force et de l'Armée Luxembourgeoise prennent position devant l'Église de ville.

9,10 Arrivée du Colonel Kenneth R. Powell, commandant de l'US-Air Force de Spangdahlem, représentant l'US-Air Force.

9,15 Réception à l'Église de ville du Général Brockmridge, du Colonel Powell, et des autres officiers, par la Municipalité d'Ettelbruck. Révélés du diplôme de Citoyen d'honneur de la ville au Général et au Colonel.

9,35 Cortège à partir de l'Église de ville vers l'Église paroissiale. Suite du cortège:

- a) Musique d'Ettelbruck
- b) Gardes d'honneur
- c) Portes drapeaux
- d) Officiers
- e) Comité communal, Syndicat, Chefs de service, Présidents

10,- Messe commémorative à l'Église.
Les drapeaux prennent place dans le Chœur
Les Officiers prennent place dans les premiers rangs des deux rangées de chaises.

10,15 Le cortège se forme devant l'Église en direction du Monument Patton. Suite: la même que pour le cortège précédé à 9,35 h.



4^e Remembrance Day : 4 généraux sont présents aux festivités. Parmi eux le major-général John K. Waters, gendre du général Patton, accompagné de ses deux fils. Le Colonel Powell est déclaré citoyen d'honneur de la ville d'Ettelbruck. A la même occasion il donne à la ville le nom officiel de « Patton Town. »

Le Grand Maréchal de la Cour Luxembourg, le 11 mars 1957
M.371.

Monsieur le Bourgmestre,

J'ai l'honneur d'acuser réception de votre lettre du 28 février 1957, par laquelle vous avez bien voulu me demander de porter à la connaissance de Leurs Altesses Royales que la Ville d'Ettelbruck fêtera cette année le Cinquantenaire de la loi du 4 juillet 1907 lui ayant décerné le titre de ville et que, pour commémorer cet anniversaire, la Municipalité prie Leurs Altesses Royales d'honorer de leur haute Présence une journée de fête fixée au 3 août 1957 ainsi qu'une cérémonie qui aura lieu le 7 juillet 1957.

Après avoir pris les ordres de Leurs Altesses Royales, je suis bien aise de vous informer que Son Altesse Royale Monseigneur le Prince daignera assister au Remembrance Day du 7 juillet 1957.

Leurs Altesses Royales, étant absentes de Luxembourg pendant le mois d'août, regrettent toutefois vivement de ne pouvoir se rendre à la fête du 3 août prochain.


Veuillez agréer, Monsieur le Bourgmestre, l'expression de mes sentiments très distingués.

(s.) L o e s c h

Monsieur Marcel Wiser
Bourgmestre
de la Ville d'Ettelbruck

Copie pour archives



ETTLEBRUCK
1907  1957

Cinquantième de la Ville d'Ettelbruck

Remembrance Day

LE 6 ET 7 JUILLET 1957

Programme des fêtes.

SAMEDI, LE 6 JUILLET

10.00 hrs.: Ouverture officielle de l'Exposition de matériel de guerre de l'U.S.-Air Force et de l'U.S.-Army, dans la plaine du «Deich»
Dans la journée: Arrivée des Généraux et hauts officiers des armées américaines.

20.00 hrs.: Concert offert par le Music Band de la «2nd Armored Division.»

21.00 hrs.: Open Friendship-Party au «Deich».

22.00 hrs.: Feu d'Artifice spectaculaire offert par Ford Motor Cy., Anvers.

DIMANCHE, LE 7 JUILLET

10.00 hrs.: Réception à l'Hôtel de Ville.

11.00 hrs.: Grande Messe à l'Eglise paroissiale pour tous les soldats américains tombés sur le sol luxembourgeois.

14.30 hrs.: Cérémonie au Monument du Général Patton:
en présence de: S.A.R. Monarque de Luxembourg, de M. l'Ambassadeur des Etats-Unis et de 5 généraux américains
a) Déposition des fleurs
b) Sonnerie
c) «Fly-Over» de la 12th Air Force
d) Parade militaire.

16.00 hrs.: Démonstrations acrobatiques d'avions supersoniques «Sky Blazer.»

16.30 hrs.: Parachutage d'hommes et de matériel.

17.00 hrs.: Démonstration des Cornemuses Canadiennes de Marville.

18.00 hrs.: Concert offert par 12th Air Force Band «Deich».

19.00 hrs.: Open Air Friendship-Party (Soirée dansante).

22.00 hrs.: «Ettelbruck en Flammes» évocation de l'incendie tragique de 1778.

Imp. L. Granger



5^e Remembrance Day : 6 généraux et 7 colonels prennent part aux festivités.



Le 1st lieutenant David Patton, petit fils du général Patton, procède au dévoilement d'une plaque commémorative qui retrace en relief les opérations de la Bataille des Ardennes. Cette plaque présente une donation du major G.S. Patton jr, fils du général Patton, de l'Etat Luxembourgeois et de la commune d'Ettelbruck.

6^e Remembrance Day : Le major George S. Patton Jr. est présent en sa qualité d'aide de camp du général Clyde Eddlemann, Commandant de l'Armée américaine en Europe.



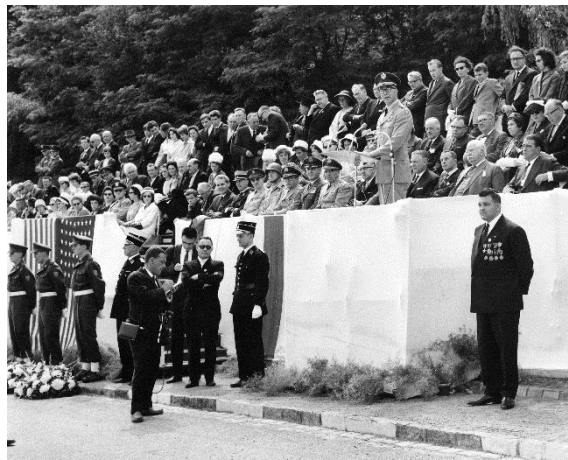
7^e Remembrance Day : Le commandant de la 4^e division blindée US, le major-général John K. Waters est présent. Il est accompagné de son fils, le lieutenant John Patton Waters.



8^e Remembrance Day : Emission d'un timbre-poste à l'effigie du monument Patton est présenté pour la première fois.



9^e Remembrance Day : Présence du général Creighton W. Abrams. Avec le consentement du général Patton, son unité entra dans la ville de Bastogne assiégée, lors de la Bataille des Ardennes.



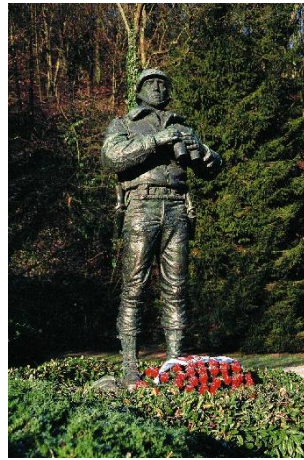
12^e Remembrance Day : Les lieutenants John K. Waters et M.W. Totten, petits-fils du général Patton, sont présents.



13^e Remembrance Day : Présence du lieutenant Michel Totten (petit fils du général Patton).



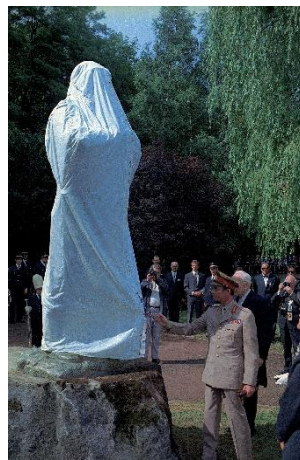
17^e Remembrance Day : 28 juin 1970 - En cette journée, le Patton Square est enrichi d'une statue en bronze de l'illustre général Patton. La statue d'une hauteur de 3,50m repose sur une immense pierre de rocher.



C'est la deuxième statue de ce genre au monde, la première décore le parc de l'académie militaire de West Point.

Le modèle en plâtre, réalisé par l'artiste Earl Fraser présente un des attributs les plus remarquables du musée Patton à Ettelbruck.

C'est en présence du général de brigade George S. Patton IV que ce monument est dévoilé par le Grand-Duc Jean.



Depuis cette même date un char Sherman, modèle M4 A1, le type de char utilisé par les unités blindées du général Patton, complète le Patton Square.



22. Remembrance Day : Un portrait du colonel Paddy Flint a été offert au maire de la commune d'Ettelbruck par un officier du 1^{er} bataillon du 39^{ème} régiment d'infanterie.

26^e Remembrance Day : Ed. Bredbrenner, vétéran de la 80^e Division d'infanterie, sera déclaré citoyen d'honneur de la Ville d'Ettelbruck.



A partir de cette époque jusqu'à sa mort (septembre 2005), Ed. Bredbrenner prend presque part chaque année.